

L'amplificateur ultra-compact

Smallwonder Amp 2X60



Copyright notice: Ce document est protégé par un copyright, il est la propriété de Heddier Electronic Gesellschaft für innovative Datasysteme mbH (soit : heddier electronic GmbH). Toute reproduction de toute sorte est interdite sans une autorisation écrite.

Smallwonder Amp est une marque déposée de Heddier Electronic GmbH, **Bluetooth** est une marque déposée de Bluetooth Special Interest Group. **IOS** est une marque déposée de Apple Inc. **Android** est une marque déposée de Google Inc...

Heddier Electronic GmbH a le droit d'avertir de certaines caractéristiques techniques sans notice. Les erreurs techniques sont acceptées.

Notice d'utilisation 7.1/13DT

Félicitations pour votre achat de l'Amplificateur Smallwonder

Merci d'avoir choisi le Smallwonder Amp 2x60, l'amplificateur audio ultra-compact. Tous ces composants ont été soigneusement choisis afin de répondre au mieux aux exigences de transmissions sonores. Le bon rapport prix-performance permet à notre produit de se différencier des autres produits concurrents grâce à sa haute qualité et à son puissant amplificateur.

Smallwonder Amp 2x60 a été spécialement conçu pour permettre son installation dans les meubles, les véhicules, et bien d'autres emplacements. Grâce à son processeur numérique de signal de haute performance, il s'adapte parfaitement aux environnements et aux paramètres dans lesquels il est installé. Les fonctions de transmission modifiables permettent l'ajustement des surfaces des enceintes normales et acoustiques. **Smallwonder Amp** transforme chaque smart phone ou MP3 en un système audio ultra performant.

Prenez quelques instants pour lire soigneusement cette notice. En lisant cette notice, vous serez capable d'installer ce périphérique correctement et d'obtenir une utilisation optimale du produit.

Nous vous offrons la possibilité d'obtenir gratuitement de l'aide pour l'installation de **Smallwonder Amp** amplificateur à nos partenaires industriels et commerciaux. Si vous le souhaitez, nos techniciens vous aideront lorsque vous testerez vos produits pour ajuster les vibrations mécaniques des enceintes et de l'amplificateur.



Table des matières

Page	Description
4	Consignes de sécurité
5	Livraison
6 – 7	Éléments de contrôle et de connexions
8	Télécommande de contrôle
9 - 10	Aides à l'installation
11 - 18	Description des fonctions Alimentation on/off Mode veille Connexion Bluetooth Interrupteurs DIP Télécommande de contrôle des infra-rouge Mécanismes de protection États des LED
18	Auto-test automatique
19 - 30	Logiciel Smallwonder Amp Installation du logiciel pour la configuration du logiciel Logiciel de configuration pour le paramétrage
31	APP-interface
32 - 33	Équipement optionnel 230 volts alimentation électrique encastrée SWA-PS Clé de connexion Bluetooth externe Receveur Infra-rouge externe Antenne Bluetooth externe 19" cadre porteur à monter pour le support
34	Installation des surfaces pour les enceintes acoustiques
35	Informations techniques
36	Dessins techniques et modèles d'utilisation
37 - 38	Problèmes résolus
39	Conditions de garantie

Consignes de sécurité

Smallwonder amplificateur a été conçu et réalisé selon les plus récents standards de sécurité et de qualité. Cependant, nous vous demandons de prêter attention aux directives suivantes concernant l'installation et l'utilisation.

1. En savoir plus sur la sécurité

Lire entièrement la notice d'utilisation du périphérique. Garder la notice dans un endroit sûr. Être attentif à chaque conseil décrit dans cette notice.

2. Intrusion d'objets et de liquides

Évitez toutes sortes d'intrusion d'objets ou de liquides dans le boîtier du **Smallwonder** amplificateur. Si cela devait se produire, déconnecter immédiatement le périphérique de l'alimentation de courant et retourner le périphérique à un revendeur qualifié ou au fabricant pour vérifications.

3. Température élevée

Gardez le périphérique hors de tout type de feu, bougies, radiateurs ou toutes autres sources de chaleurs. N'installer jamais le périphérique dans des endroits très inflammables.

4. Ventilation

Prenez soin d'insuffler assez d'espace pour la ventilation autour du périphérique. Le périphérique est conçu avec une protection contre les températures trop élevées et s'éteint automatiquement en cas de sur-chauffe.

5. Température

Ce produit a été pensé pour une utilisation pouvant varier entre -20°C et + 70°C. Il est fortement déconseillé de l'utiliser en dehors de ces paramètres, cela pourra causer des dommages irréparables.

6. Installation

Installer l'unité sur un support plat, sec et solide. Smallwonder Amp ne doit pas être exposé à des sources de chaleurs excessives telles que les rayons du soleil, les radiateurs, des feux ou toutes autres sortes.

7. Nettoyage

Utiliser un chiffon sec pour le nettoyage et le dépoussiérage. N'utiliser AUCUN LIQUIDE pour nettoyer le périphérique.

8. Alimentation électrique

Ne **JAMAIS** connecter le périphérique directement à une source d'alimentation de 230 volts. Cette opération est permise uniquement si vous utiliser une source adaptée (premièrement 230 volt AC et secondement 12 volt à 24 volt DC). Si vous avez un doute contacter votre revendeur ou votre électricien.

ATTENTION: Ne jamais ouvrir le boîtier de l'amplificateur. Le périphérique ne contient aucun composant ayant besoin d'entretien. Laisser toute réparation éventuelle à une personne qualifiée.

Afin de prévenir les dommages éventuels, suivez les instructions ci-dessous:

1. Ne retirer aucune visse du périphérique, capot ou éléments du boîtier.
2. Ne pas exposer le périphérique à la pluie ou à l'humidité.
3. Laisser l'entretien et la réparation à une personne qualifiée uniquement.

Le carton de livraison contient :

Vérifier que votre carton d'envoi ne présente aucun dommage externe, qu'il contient bien tous les éléments suivants et qu'ils sont bien tous intacts.

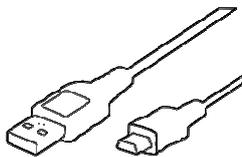
- 1** Smallwonder 2X60 amplificateur



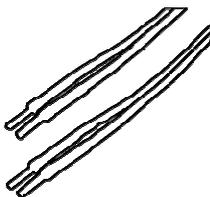
- 2** CD-ROM présentant la documentation et le logiciel de configuration



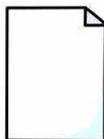
- 3** Mini câble USB pour configurer l'amplificateur



- 4** 12V DC câble d'alimentation

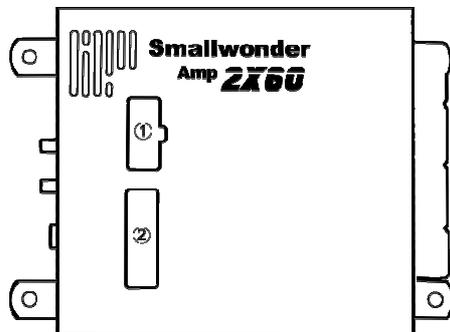


- 5** Guide d'utilisation



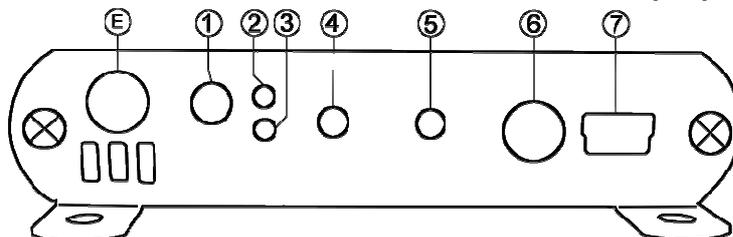
Elements de contrôle et de connexions

Elements de contrôle et de connexions au-dessus du périphérique



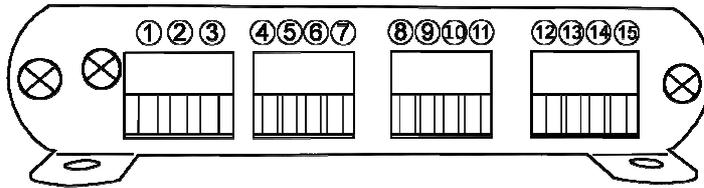
- ① APP interface pour les extensions optionnelles
- ② Interrupteur DIP pour contrôler les opérations telles que les pré-réglages audio, les détecteurs de connexion entrants, le receveur externe d'infrarouge, l'interrupteur stéréo/mono et la télécommande par contrôle infrarouge.

Éléments de contrôle/connexions sur le devant du périphérique



- E** Position d'installation pour l'antenne de Bluetooth externe (optionnelle)
- ① Receveur d'infrarouge pour utiliser la télécommande
- ② LED Statut rouge
- ③ LED Statut vert
- ④ VOL - diminution du volume
- ⑤ VOL + augmentation du volume
- ⑥ Port AUX, connecteur externe AUDIO IN, 3,5mm stéréo jack
- ⑦ Port USB, port USB externe pour programmer l'amplificateur

Éléments de contrôle/connexions à l'arrière du périphérique



- ① Voltage opérant, terre, GND
- ② Voltage opérant + V, + 12 - 24 volts DC, max 8 Ampère
- ③ Ligne de détection automatique H / B pour l'activation
- ④ Niveau audio haut dans la chaîne terre gauche (G-)
- ⑤ Niveau audio haut dans la chaîne gauche (G+)
- ⑥ Niveau audio haut dans la chaîne terre droite (D-)
- ⑦ Niveau audio haut dans la chaîne droite (D+)
- ⑧ Niveau audio bas dans la chaîne terre gauche (G-)
- ⑨ Niveau audio bas dans la chaîne gauche (G+)
- ⑩ Niveau audio bas dans la chaîne terre droite (D-)
- ⑪ Niveau audio bas dans la chaîne droite (D+)
- ⑫ Audio sortant 4 - 8 ohms (G-)
- ⑬ Audio sortant 4 - 8 ohms (G+)
- ⑭ Audio sortant 4 - 8 ohms (D-)
- ⑮ Audio sortant 4 - 8 ohms (D+)

Télécommande de contrôle



Touche	Fonction
Connecter 	Touche de confirmation pour coupler un périphérique Bluetooth au Smallwonder Amp
Bluetooth 	Touche de sélection pour l'entrée du Bluetooth Audio
AUX	Touche de sélection pour l'entrée AUX Audio
Alimentation 	Smallwonder Amp on/off
F	Touche de fonction spéciale
0 ... 9	Touches pour sélection de fonctions spéciales
On	Active le bouton spécial
Off	Inactive le bouton spécial
DSP	Processeur du signal numérique on/off
PFT	Non programmé; expansion optionnelle
Mute 	Muet, audio off
VOL 	Augmentation/diminution du volume +/-
Basses 	Augmentation/diminution des basses +/-
Aigu 	Augmentation/diminution des aigus +/-
Balance 	Balance droite/gauche chaîne audio

Garder la télécommande dans un endroit sûr. Sur demande, toutes les fonctions de la télécommande peuvent être désactivées via les interrupteurs DIP. C'est une option qui est utilisée dans les situations pour lesquelles les opérateurs ne souhaitent pas autoriser les utilisateurs à changer les paramètres du **Smallwonder Amp** (quand les installations le permettent).

Ôter les protections des piles avant toute utilisation. Les protections des piles les empêchent de se décharger si une touche est enfoncée alors que la télécommande est rangée dans le carton d'emballage.

ATTENTION! La télécommande du **Smallwonder Amp** utilise des piles au lithium. Les piles doivent être remplacées lorsqu'elles ont été entièrement consommées. Assurez-vous que vous les remplacerez par des piles CR2025 uniquement et faites attention à leur polarité. **Ne jamais jeter de piles usagées dans le feu. Les piles peuvent exploser et libérer des substances toxiques.**

Aides à l'installation

Après avoir vérifié le contenu du colis et que vous vous soyez familiarisé avec les éléments de contrôle et les ports, vous pouvez commencer l'installation de Smallwonder Amp. Toutefois, prenez tout d'abord le temps de lire entièrement cette partie de la notice d'installation.

Cette notice ne vous explique pas comment brancher les enceintes; lors de notre guidage à travers les différentes étapes de l'installation, nous partons du principe que le périphérique est équipé d'enceintes qui fonctionnent.

Attention! Le courant doit être branché uniquement une fois que l'installation est terminée. Ne retirer aucun câble ou connecteur pendant l'opération.

Étape 1: Sélectionner l'emplacement de l'installation

Sélectionner un emplacement approprié pour l'installation de **Smallwonder Amp** amplificateur. L'emplacement doit être assez spacieux, assez frais, il ne doit pas être humide, doit être bien aéré et doit être facile d'accès pour l'entretien et les réparations.

L'emplacement de l'installation doit être choisi en étant sûr que le Smallwonder Amp ne risque pas de surchauffer. De la même manière, les emplacements de hauteur réduites (ex : 19mm), doivent être équipés d'une aération ou d'un système de refroidissement. Dans un cas de surchauffe, l'amplificateur s'éteindra par précaution (voir le chapitre sur les mécanismes de protection).

De même l'emplacement doit être choisi de manière à ce que la longueur de câbles maximum ne dépasse pas 3 m si possible. Les câbles d'une longueur excédant 3 m peuvent causer une perte de courant. Pour de plus longues distances, des câbles plus épais doivent être utilisés.

Étape 2: Montage de l'amplificateur

Fixer l'amplificateur avec au moins 4 vis à l'emplacement du montage. Si vous le souhaitez, vérifiez le bon fonctionnement de la télécommande par infra-rouge à cet emplacement.

Étape 3: Installation et connexion au circuit d'alimentation (vous pouvez également utiliser des piles)

Installer le circuit d'alimentation tout en respectant les mesures de sécurité. Un raccordement permanent de câbles électriques et de lignes de 230 volts doit être effectué par un personnel expérimenté et autorisé uniquement. Dans le cas d'une utilisation dans un véhicule, vous pouvez utiliser des piles de 12 ou 24 volts.

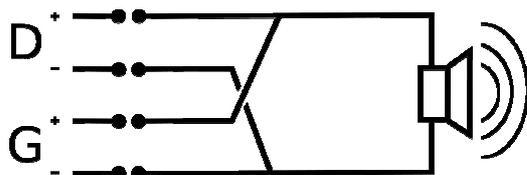
Connecter l'amplificateur au terminal du circuit d'alimentation ou aux piles. Faites attention de respecter les bonnes polarités des câbles. Utiliser le câble d'alimentation fourni dans le colis. **N'allumer** pas encore le circuit de courant et **ne** connecter pas encore l'amplificateur aux piles.

Étape 4: Connexion aux enceintes

La prochaine étape consiste à connecter les enceintes choisies ou la surface acoustique enceinte.

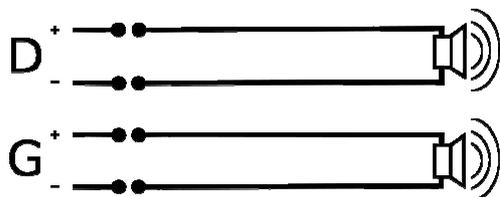
Vous avez le choix entre un jack stéréo (standard avec des enceintes classiques) et un jack mono (normalement la meilleure solution lorsque vous utilisez une surface enceinte acoustique).

Opération mono



L'opération mono est recommandée si uniquement une enceinte ou une surface acoustique enceinte est amenée à fonctionner. Les deux chaînes "+" et les deux chaînes "-" sont reliées selon le schéma du circuit illustré ci-dessous. En plus les interrupteurs DIP 9 doivent être sur position "Off". Pour l'opération mono, l'alimentation maximale des enceintes est de 120W. L'enceinte sélectionnée doit avoir une impédance de 4 - 8 Ω .

Opération stéréo



Le mode stéréo est utilisé quand deux enceintes doivent être connectées. La connexion correspond au schéma ci-dessus. Les interrupteurs DIP 9 doivent être en position "On". En mode stéréo, les enceintes peuvent être utilisées avec une sortie maximale de 2 x 60W. Les enceintes sélectionnées ont une impédance de 4 - 8 Ω .

Étape 5: Connecter la ligne de sens (seulement si nécessaire)

Connecter la ligne de sens (par exemple au démarrage d'une voiture). En fonction de la configuration, logiciel de configuration ou interrupteur DIP, **Smallwonder Amp** peut automatiquement s'allumer et s'éteindre.

Étape 6: Connecter un receveur infra-rouge externe (seulement si nécessaire)

Si l'emplacement de l'installation est cachée et que vous souhaitez utiliser la télécommande à infra-rouge, connecter le receveur infra-rouge externe (article SWA produit IRE). Après, installez-le à l'emplacement souhaité.

Étape 7: Connecter un module Bluetooth externe avec une touche de jumelage (seulement si nécessaire)

Si vous souhaitez travailler avec un Bluetooth externe avec touche de jumelage (article SWA-BPT), c'est maintenant possible de le connecter et de l'installer à l'emplacement souhaité.

Étape 8: Terminer l'installation

Vérifier toutes les connexions encore une fois. Les câbles devraient être sécurisés avec un matériel adapté, en particulier lorsque vous utilisez une surface enceinte acoustique, c'est important qu'aucun câble ou autres pièces ne rentrent en contact avec la surface vibrante avant d'avoir préalablement été fixés.

Étape 9: Allumer

Mettez en route le circuit électrique à 230 volts ou mettez les piles. L'amplificateur s'allumera automatiquement et se mettra en mode veille. Activer Smallwonder Amp amplificateur en utilisant la télécommande. Effectuer un premier test en vous connectant à une source de signal via un câble ou en utilisant le Bluetooth. Ajuster le volume à votre convenance grâce à la télécommande ou en passant par le bouton se situant sur le devant de l'amplificateur.

Vous pouvez maintenant modifier tous les paramètres à votre guise en utilisant la télécommande ou en passant par le logiciel de configuration.

L'installation est terminée. Nous espérons que vous apprécierez **Smallwonder Amp**.

Description du fonctionnement

Les rubriques suivantes décrivent les différentes fonctions de Smallwonder Amp. Vous n'aurez besoin de ces fonctions qu'occasionnellement. Cependant, lisez attentivement les descriptions de leur fonctionnement. De cette manière vous vous assurerez d'avoir pris connaissance de toutes les fonctionnalités que vous offre votre Smallwonder Amp amplificateur.

Allumer/Éteindre

Smallwonder Amp s'allume automatiquement lorsqu'il y a du courant provenant de l'adaptateur AC ou des piles. Après quelques instants il est détecté par les périphériques apparents par Bluetooth et il peut lire de la musique par le biais du signal entrant. Pour l'éteindre, vous n'avez qu'à éteindre le courant du périphérique en utilisant par exemple une douille de sortie munie d'un interrupteur.

Le mode veille

En mode veille, **Smallwonder Amp** ne consomme que très peu de courant. Ce mode peut être réglé de trois différentes manières:

1. La télécommande met **Smallwonder Amp** en veille.
2. **Smallwonder** se met automatiquement en veille lorsqu'il ne détecte plus aucun signal audio (entrée Bluetooth ou AUX). Une fois qu'il détecte à nouveau un signal, Smallwonder se "réveille" automatiquement de son mode veille.
3. Si l'entrée sens est connectée, **Smallwonder Amp** se "réveille" dès que l'entrée est alimentée en électricité. S'il n'y a pas d'électricité, l'amplificateur retourne en mode veille. Ce mode peut être utilisé, par exemple, lors de l'installation de l'amplificateur dans une voiture (contact on -> amplificateur on).

Le mode veille est indiqué par l'ampoule LED rouge sur l'avant de l'amplificateur. L'affichage peut également être entièrement éteint en rentrant la combinaison de touches suivantes [F] + [7] + [2] + [Off]. La LED se remet en position veille en rentrant la combinaison suivante [F] + [7] + [2] + [On].

Jumelage Bluetooth

Les périphériques Bluetooth tels que les smart phones, les tablettes et les lecteurs MP3 peuvent être connectés à **Smallwonder Amp** de quatre différentes manières. Noter qu'il n'est possible de raccorder seulement un périphérique à la fois au **Smallwonder Amp**.

Jumelage simple

Cette méthode convient plutôt au secteur privé. La connexion avec **Smallwonder Amp** amplificateur est mise en route automatiquement via le système Bluetooth. La procédure peut varier légèrement, cela dépend du fabricant et du modèle choisi.

Suivez les conseils suivants (qui s'appliquent généralement à tous les périphériques) :

1. Allumer le **Smallwonder Amp**.
2. Activer le Bluetooth du périphérique (ex: Smart phone, il se trouve en principe sous les réglages du périphérique).
3. Rechercher les autres périphériques Bluetooth détectés.
4. **Smallwonder** sera listé sous le nom "**Smallwonder**". Cocher le nom pour le connecter. Le nom **Smallwonder** peut être changé selon les préférences de l'utilisateur via le logiciel de configuration.
5. Vous avez maintenant réussi la connexion au **Smallwonder Amp**. Ouvrez un fichier de musique figurant dans le périphérique. La lecture est gérée automatiquement par le Smallwonder Amp.

Jumelage par confirmation en pressant une touche

Ce type de jumelage Bluetooth s'adapte parfaitement aux lieux à forte fréquentation qui souhaitent restreindre l'utilisation de **Smallwonder Amp** à certaines personnes ou à un groupe (ex: les chambres d'hôtels ou les cabines de bateaux) ou pour d'autres raisons.

Pour assurer ce service, une touche a été installée à un emplacement qui n'est pas accessible au public. Le personnel autorisé est le seul à y avoir accès afin de pouvoir établir le jumelage avec **Smallwonder Amp** durant une période de 180 secondes (3 minutes). Le jumelage peut avoir lieu uniquement pendant les 3 minutes qui suivent la pression de la touche!

Jumelage avec confirmation via la télécommande infra-rouge

Pour ce type de jumelage, la connexion au **Smallwonder Amp** est possible uniquement après avoir pressé la touche Bluetooth  de la télécommande et pour une durée de 180 secondes (3 minutes).

Jumelage via un code PIN

Cette méthode ne peut s'appliquer qu'en utilisant d'anciens téléphones portables. **Smallwonder Amp** reçoit un code PIN numérique de quatre chiffres via le logiciel de configuration. Si un utilisateur tente d'établir une connexion avec l'amplificateur, il lui sera d'abord demandé d'entrer les quatre chiffres du code PIN. Si le code est erroné, la connexion sera automatiquement coupée. Cependant, il est possible de tenter un nouveau jumelage après.

Note: L'option "Jumelage avec un code" ne peut pas être initialisée via le logiciel de configuration. Cette procédure de jumelage est toujours automatiquement utilisée lorsqu'un ancien téléphone mobile ne supporte pas la procédure de jumelage pour smart phones.

Les protocoles Bluetooth suivants sont supportés :

A2DP

Smallwonder Amp supporte le streaming audio selon le A2DP standard (Advanced Audio Distribution Profile).

AVRCP

Smallwonder Amp reçoit des informations de contrôle suivant les standards AVRCP (Audio Video Remote Control Profile).

Interrupteurs DIP

En plus de la pré-sélection audio (fonction de transmission de l'amplificateur), il est également possible de paramétrer d'autres modes d'opération. Les interrupteurs DIP sont situés sur le dessus de l'amplificateur et sont nommés en conséquent.

Les réglages suivants peuvent être fait via l'interrupteur DIP :

Interrupteur DIP	On	Off
1	Contrôle via l'interrupteur DIP	Contrôle via le logiciel
2	Pré-réglages audio 1 on	Pré-réglages audio 1 off
3	Pré-réglages audio 2 on	Pré-réglages audio 2 off
4	Pré-réglages audio 3 on	Pré-réglages audio 3 off
5	Disponible pour extensions	Disponible pour extensions
6	Disponible pour extensions	Disponible pour extensions
7	Mode sens élevé : actif	Mode sens bas : actif
8	Receveur infra-rouge externe : on	Receveur infra-rouge externe : off
9	Opération stéréo	Opération mono
10	Télécommande infra-rouge utilisable	Télécommande infra-rouge inutilisable

Sélection du contrôle souhaité (interrupteur DIP 1)

Cet interrupteur DIP control les paramètres prédéfinis de **Smallwonder Amp**. Si l'interrupteur DIP 1 est positionné sur "Off", tous les autres paramètres des interrupteurs DIP sont hors service. Le réglage de base de l'amplificateur se gère alors entièrement par le logiciel de configuration.

Pré-réglages audio (interrupteurs DIP 2 à 4)

En plus des divers pré-réglages audio standards, un pré-réglage audio individuel peut être programmé via le logiciel de configuration. En utilisant l'interrupteur DIP 2 à 4, on peut sélectionner différents pré-réglages audio.

Interrupteur DIP 2	Interrupteur DIP 3	Interrupteur DIP 4	Fonctions de transmission
OFF	OFF	OFF	égalisateur off
OFF	OFF	ON	Pour sortie audio avec surface enceinte acoustique en bois .
OFF	ON	OFF	Pour sortie audio avec surface enceinte acoustique en verre .
OFF	ON	ON	Pour sortie audio avec surface enceinte acoustique en métal .
ON	OFF	OFF	Pour sortie audio avec surface enceinte acoustique en construction légère et mur léger .
ON	OFF	ON	Disponible pour extensions
ON	ON	OFF	Disponible pour extensions
ON	ON	ON	Sortie audio individuelle en utilisant le logiciel de configuration.

Mode sens (interrupteur DIP 7)

En utilisant le mode sens, on peut activer ou désactiver **Smallwonder Amp** via un signal externe (5-24 volts). Ainsi, en l'utilisant dans un véhicule par exemple, **Smallwonder Amp** est activé dès que le contact est mis. L'installation doit être effectuée par un personnel compétent uniquement.

Important: Si la ligne de sens n'est pas connectée, l'interrupteur DIP 7 doit être placé sur "OFF", comme l'entrée non connectée est réglée sur basse activité.

Receveur infra-rouge externe (interrupteur DIP 8)

Smallwonder Amp peut être étendu à l'aide un receveur infra-rouge externe si l'installation est située à un endroit difficile d'accès. Le receveur infra-rouge peut être installé dans n'importe quel emplacement, assurant ainsi que la télécommande soit utilisable pour sur le Smallwonder. Le receveur infra-rouge externe peut être allumé et éteint via un interrupteur DIP 8.

Stéréo/mono (interrupteur DIP 9)

Selon la configuration des enceintes, cette fonction permet de passer d'opération mono à stéréo.

Télécommande à infra-rouge (interrupteur DIP 10)

Pour empêcher l'accès aux personnes non autorisées, l'accès au **Smallwonder Amp** via la télécommande infra-rouge peut être complètement désactivé. Dans ce cas, Smallwonder Amp est entièrement contrôlé par les fonctions figurants sur le périphérique Bluetooth.

Les interrupteurs 5 et 6 sont disponibles pour d'éventuelles prochaines expansions.

Télécommande par infra-rouge

La télécommande peut être utilisée pour modifier les divers réglages de **Smallwonder Amp**. Pour de meilleures performances, assurez-vous de garantir un "contact visuel" entre la télécommande et le **Smallwonder Amp**.

Important: Si l'interrupteur DIP 10 est placé sur "OFF" et/ou si la télécommande est désactivée par le logiciel de configuration, les opérations via la télécommande sont impossibles.

Un survol des touches de la télécommande a déjà été fait dans les chapitres précédents "Éléments de contrôle et de connexion". Les fonctions et les effets des réglages personnels seront expliqués en détails dans les paragraphes suivants.

Jumelage

Si un jumelage par Bluetooth est configuré via la télécommande, cette touche peut rendre **Smallwonder** visible ou il peut être détecté par les autres périphériques Bluetooth pendant 180 secondes (3 minutes). Durant ce laps de temps l'amplificateur peut être connecté à des périphériques Bluetooth.

Bluetooth

La touche Bluetooth permet une reconnaissance immédiate d'un Bluetooth audio streaming. Cela s'applique également si un signal audio est détecté par la sortie AUX. Un smart phone par exemple aura une priorité plus élevée qu'un périphérique sur AUX.

Alimentation

La touche alimentation met Smallwonder Amp en mode veille. Lorsqu'elle est pressée une seconde fois, cela réactive/réveille Smallwonder Amp.

AUX	La touche AUX permet une détection renforcée des flux AUX, même si un signal audio est détecté par l'entrée Bluetooth. De cette manière, un périphérique connecté sur AUX a une priorité plus élevée qu'un smart phone.
DSP	La touche DSP permet aux processeurs de signaux numériques d'être allumés ou éteints. Après extinction, tous les pré-réglages (ex: pré-réglages audio, basses, aigu, balance, etc.) deviennent inactifs.
PFT	Prêt pour extensions
Muet 	Met de Smallwonder Amp en mode muet. Pour émettre à nouveau, enfoncer la touche muet encore une fois ou enfoncer VOL +/-.
VOL	+ augmentation progressive du volume de Smallwonder Amp . - diminution progressive du volume de Smallwonder Amp .
Basses	+ augmentation progressive des basses de Smallwonder Amp . - diminution progressive des basses de Smallwonder Amp .
Aigu	+ augmentation progressive des aigu de Smallwonder Amp . - diminution progressive des aigu de Smallwonder Amp .
Balance	D augmente progressivement la balance de Smallwonder Amp . L diminue progressivement la balance de Smallwonder Amp .
Signal des touches	On [F] + [7] + [0] + [On] Allume le signal des touches. Si Smallwonder Amp détecte un appel valide de la télécommande, un signal sonore est émis. Sauf pour les touches de contrôle du volume, des basses et des ajustements des aigus et de la balance. Off [F] + [7] + [0] + [Off] Éteint le signal des touches.
Activation automatique	On [F] + [7] + [1] + [On] Si l'amplificateur est en mode veille et qu'une fréquence audio est détectée, le périphérique s'allumera automatiquement et diffusera la fréquence audio. Ce réglage est activé par défaut. Off [F] + [7] + [1] + [Off] Smallwonder Amp ne lit pas automatiquement la fréquence audio par détection. L'unité doit d'abord être allumée par le biais de la télécommande.
LED de veille	On [F] + [7] + [2] + [On] La LED émet un signal rouge si le Smallwonder Amp est en mode veille. Off [F] + [7] + [2] + [Off] Lorsqu'on l'utilise en mode veille, aucune LED n'est active. Ainsi le mode veille ne peut pas être visuellement différencié du mode ou l'unité est complètement éteinte. C'est très important pour ne pas déranger les personnes sensibles aux ondes électromagnétiques.

Pseudo stéréo	On [F] + [8] + [1] + [On] Rend le mode stéréo inactif. Avec ce mode, un signal mono entrant transformé en un signal stéréo artificiel et émis en tant que signal stéréo artificiel. Off [F] + [8] + [1] + [Off] Désactive le mode pseudo stéréo. Un signal mono entrant est traité comme un signal émit par une seule chaîne.
Pseudo Mono	On [F] + [8] + [2] + [On] Active le mode pseudo mono. Avec ce mode, un signal stéréo entrant est traité comme un signal artificiel mono et est émis comme tel. Off [F] + [8] + [2] + [Off] Désactive le mode pseudo mono. Un signal stéréo entrant est traité comme tel et est émis par les deux chaînes.
Restaurer les réglages par défaut	[F] + [1] + [0] + [0] + [On] Avec cette combinaison de touches les réglages par défaut de Smallwonder Amp sont restaurés. Tous les réglages personnels faits à l'aide de la télécommande seront perdus. Seuls les réglages établis par le logiciel de configuration seront conservés.
Priorité Bluetooth	[F] + [1] + [2] + [0] + [On] Ce réglage assure de manière permanente que la sortie Bluetooth aura toujours la priorité sur les entrées avec câble (entrée AUX).
Priorité AUX	[F] + [1] + [2] + [1] + [On] Ce réglage assure de manière permanente que la sortie par câble (sortie AUX) aura toujours la priorité sur la sortie Bluetooth. Cette caractéristique est importante si un appel d'urgence ou un message d'annonce sont passés par des sorties connectées par des câbles. Dans le cas d'un appel d'urgence, la sortie Bluetooth sera automatiquement interrompue.
Enregistrer volume	[F] + [2] + [0] + [0] + [On] Enregistrer le volume actuel.
Contrôle – Protection contre la surcharge	[F] + [5] + [0] + [1] + [On] S'il est activé, ce mode lit le nombre d'occurrences d'erreurs de surchauffe en émettant un signal sonore (bip). Chaque signal sonore correspond à 10 erreurs maximum.
Contrôle – Protection contre le sous-voltage	[F] + [5] + [0] + [2] + [On] S'il est activé, ce mode lit le nombre d'occurrences d'erreurs de sous-voltage en émettant un signal sonore (bip). Chaque signal sonore correspond à 10 erreurs maximum.
Contrôle – Protection contre le sur-voltage	[F] + [5] + [0] + [3] + [On] S'il est activé, ce mode lit le nombre d'occurrences d'erreurs de sur-voltage en émettant un signal sonore (bip). Chaque signal sonore correspond à 10 erreurs maximum.
Contrôle – Protection contre les coupures	[F] + [5] + [0] + [4] + [On] S'il est activée ce mode lit le nombre d'occurrences d'erreurs de coupures en émettant un signal sonore (bip). Chaque signal acoustique correspond

à un maximum de 10 erreurs.

**Contrôle – Protection
contre les surchauffes**

[F] + [5] + [0] + [5] + [On]

S'il est activé, ce mode lit le nombre d'occurrences d'erreurs de surchauffe en émettant un signal sonore (bip). Chaque signal acoustique correspond à un maximum de 10 erreurs.

Mécanismes de protection

Protection contre l'inversion de la polarité

Si la polarité de l'alimentation électrique est accidentellement inversée, la protection contre l'inversement de la polarité protège le **Smallwonder Amp** des dommages qui peuvent être occasionnés. La protection de polarité est également déclenchée lors d'une connexion à une source d'alimentation AC au lieu de DC.

Attention! Une alimentation électrique au-dessus de 35 volts peut causer des dommages irréparables à l'amplificateur.

Protection contre la haute-tension

La consommation électrique de l'amplificateur est constamment sous-contrôle. Si elle est trop élevée, le périphérique est éteint par précaution. Essayer de résoudre le problème (ex: volume excessif). **Smallwonder Amp** est automatiquement rallumé après quelques secondes.

Attention! Une alimentation électrique au-dessus de 35 volts peut causer des dommages irréparables à l'amplificateur.

Protection contre la sous-tension

La consommation électrique de l'amplificateur est constamment sous-contrôle. Si elle n'est pas assez élevée, le périphérique est éteint par précaution. Essayer de résoudre le problème (ex: alimentation électrique mal positionnée, batteries faibles). **Smallwonder Amp** est automatiquement rallumé après quelques secondes.

Protection contre les distorsions (protection contre les coupures)

Les sorties audio de l'amplificateur sont constamment sous-contrôle. En cas de distorsions excessives, le périphérique est automatiquement éteint par précaution. Essayer de résoudre le problème (ex: surmenage du signal entrant). **Smallwonder Amp** est automatiquement rallumé après quelques secondes.

Protection contre la surchauffe

La température de l'amplificateur est constamment sous-contrôle. En cas de températures excessives, le périphérique est éteint par précaution. Essayer de refroidir le périphérique. **Smallwonder Amp** est automatiquement rallumé après quelques secondes.

États des LED

Deux LED sur l'avant du **Smallwonder Amp** transmettent des informations sur les états du périphérique et sur toutes les erreurs perçues par une combinaison de différents signaux. Le tableau suivant décrit les différents états des opérations:

Périphérique activé	● LED verte:	allumée
	● LED rouge:	éteinte
Veille	● LED verte:	éteinte
	● LED rouge:	allumée
Mécanisme de protection ON	● LED verte:	eteinte
	● LED rouge:	clignote (par alternance de 0,5s on, 1s off)
Connexion USB détectée	● LED verte:	clignote (0,5s on, 0,5s off ; dans un intervalle de 4s)
	● LED rouge:	éteinte
Commande par la télécommande	● LED verte:	éteinte pour 0,3s
	● LED rouge:	éteinte
Touche de jumelage externe appuyée	● LED verte:	clignote rapidement (0,2s on, 0,2s off)
	● LED rouge:	clignote rapidement (0,2s on, 0,2s off)
Mise à jour active (mise a jour du logiciel disponible)	● LED verte:	jusqu'à ce que le jumelage soit correctement effectué ou que 180s se soient écoulées
	● LED rouge:	clignote

Auto test automatique

Au besoin, **Smallwonder Amp** peut faire automatiquement un auto test. Pour débiter l'auto test, suivez les étapes suivantes:

- 1) Déconnecter **Smallwonder Amp** de l'alimentation pour qu'il ne soit plus alimenté en électricité (couper l'alimentation électrique ou le déconnecter de l'alimentation électrique).
- 2) Appuyer et maintenir appuyé simultanément les touches **VOL+** et **VOL-**.
- 3) Allumer le courant électrique (allumer ou connecter la source de courant).

Smallwonder Amp émet maintenant un test de tonalité de 1000Hz dans l'ordre suivant :

- 1) 10 sec 1000Hz test de tonalité sur les chaînes **gauches** et **droites**
- 2) 10 sec 1000Hz test de tonalité sur la chaîne **gauche**
- 3) 10 sec 1000Hz test de tonalité sur la chaîne **droite**

Après cela l'amplificateur se remettra en position normale. Avec cet auto test automatique, vous pouvez aisément vérifier le bon fonctionnement de l'amplificateur et des enceintes. Considérez qu'il est normal d'obtenir quelques variations minimales de fréquence et d'intervalles du test de tonalité, cela n'indique en aucun cas une anomalie de fonctionnement du périphérique.

Logiciel Smallwonder Amp

Le CD-ROM d'installation du logiciel **Smallwonder Amp** est inclus dans le colis et développe les fonctionnalités suivantes :

Installation du logiciel de configuration

Utiliser ce logiciel pour installer le logiciel de configuration. **Le logiciel requiert la configuration .NET de Microsoft qui peut être téléchargée gratuitement sur www.microsoft.fr. Le logiciel de configuration fonctionne avec tous les ordinateurs équipés de Windows.**

Logiciel de configuration pour programmer

Le logiciel de configuration permet de programmer facilement et aisément tous les paramètres. La courbe de transmission (pré-réglages audio) peut être ajustée rapidement. Tous les réglages peuvent facilement être exportés et transférés à un nouveau système.

NB: Le logiciel de configuration offre la possibilité d'adapter le **Smallwonder Amp** à la qualité sonore optimale de son auditeur.

La fonction de transmission peut s'adapter facilement au matériel connecté, particulièrement lorsqu'une surface enceinte acoustique est utilisée.

Logiciel d'installation du logiciel de configuration

Le logiciel d'installation installe le logiciel de configuration sur votre ordinateur. Le programme sert d'outil pour configurer aisément vos paramètres de **Smallwonder Amp**. Le logiciel de configuration fonctionne très bien avec la dernière version de Microsoft Windows. Connectez-vous sur l'onglet téléchargement de www.smallwonder.de pour avoir les versions actuelles des programmes.

On a généralement besoin du logiciel qu'une seule fois pour configurer le **Smallwonder Amp**. Dans des productions plus importantes, il peut-être utilisé pour programmer rapidement de grosses quantités. Le logiciel ne vous permet pas d'ajuster le son à chaque sens auditif de chaque individu.



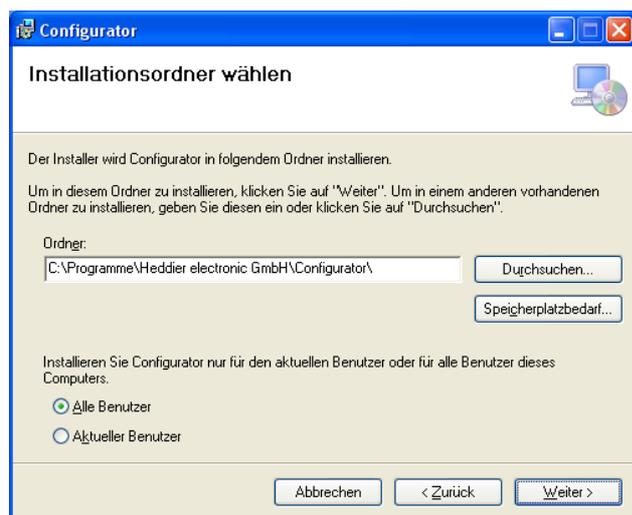
Étape 1:

Ouvrir le fichier d'installation "configuratorSetup.msi" sur le CD-ROM. Confirmer l'installation dans la fenêtre suivante en cochant "Weiter".

Traduction de la capture d'écran:

L'installateur vous guidera sur les étapes suivantes de l'installation du configurateur.

ATTENTION: Ce programme est protégé par une loi copyright et par un copyright d'accords internationaux Américains. Toute reproduction commerciale non autorisée, ou distribution de ce programme ou d'une partie de ce programme est formellement interdite par les lois judiciaires et pénales et peut être sévèrement punie par des pénalités et des poursuites judiciaires ou pénales sévères.



Étape 2:

Sélectionner un dossier d'installation et indiquer pour quel utilisateur le logiciel de configuration doit être installé.

Traduction de la capture d'écran:

L'installateur installera le Configurateur dans le dossier suivant:

Pour l'installer dans le dossier suivant cliquer sur "Weiter". Si vous souhaitez installer le Configurateur dans un autre dossier existant, rentrez-le manuellement ou cliquer sur Rechercher.

Installer le Configurateur uniquement pour l'utilisateur actuel ou pour tous les utilisateurs de cet ordinateur.

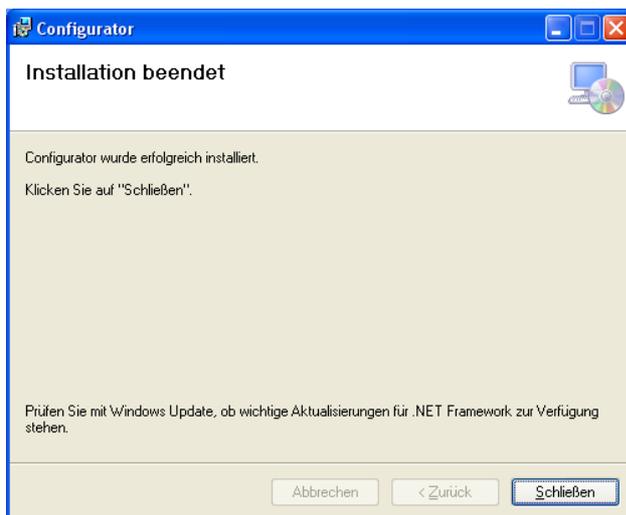


Étape 3:

Confirmer vos informations en cliquant sur "Weiter".

Traduction de la capture d'écran:

L'installateur est prêt pour l'installation du configurateur sur votre ordinateur. Cliquer sur "Weiter" pour commencer l'installation.



Étape 4:

Terminer l'installation en cliquant sur "Schließen". Vous pouvez dès à présent utiliser ce programme. L'installation est terminée.

Traduction de la capture d'écran:

Configurator a été correctement installé. Cliquer sur "Schließen". Vérifier les mises à jour Windows pour voir s'il n'y a pas d'importantes mises à jour disponibles pour le cadre de .NET.

Configuration du logiciel pour programmer

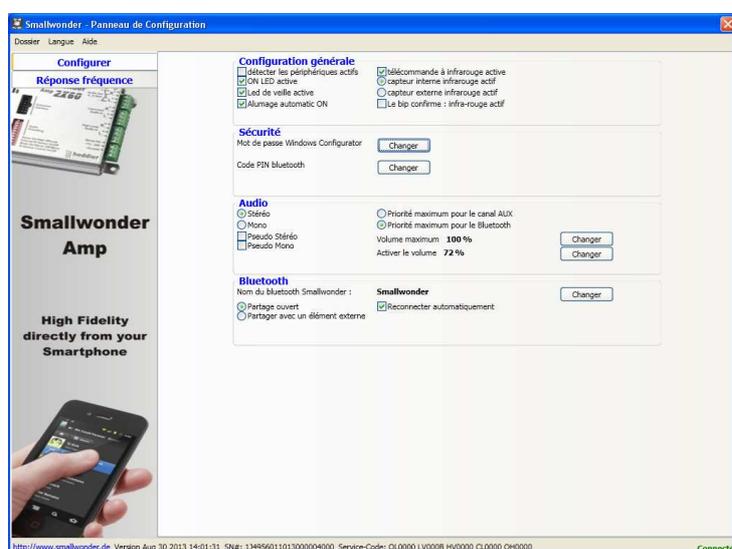
Les paragraphes suivants décrivent les réglages possibles de **Smallwonder Amp** avec le logiciel de configuration.

Configuration

Le menu configuration permet à l'utilisateur de changer le réglage des paramètres. La plupart des réglages peuvent être faits d'après le logiciel de configuration et en utilisant la télécommande qui permet de contrôler les interrupteurs DIP.

NB: Sachez que les interrupteurs DIP doivent être placés sur "Off " pour que les réglages du configureur soient pris en compte.

Réglages généraux



Sens Entrée très actif

Si vous sélectionnez ce réglage, **Smallwonder Amp** peut être démarré via une alimentation externe et permuté en mode veille. Cette caractéristique est utile pour l'installation de l'amplificateur dans un véhicule (tension d'alimentation terminal 15). Voir chapitre Description fonctionnelle/interrupteurs DIP pour plus d'informations.

LED On active

Lorsque **Smallwonder Amp** est positionné sur "On", la LED verte s'allume. Si le raccordement n'est pas fait, il n'est pas possible d'identifier visuellement ce mode, ex: le périphérique est actif ou prêt à être activé.

LED veille active

Lorsque **Smallwonder Amp** est positionné sur "Off ", la LED rouge s'allume, elle indique le mode veille. Si le raccordement n'est pas fait, il n'est pas possible d'identifier visuellement le mode veille, ex: le périphérique n'est pas activé ou n'est pas prêt à être activé. Cette caractéristique est utile pour l'installation de l'amplificateur dans une chambre. Toutes les caractéristiques essentielles du périphérique sont éteintes.

Allumage automatique On

Smallwonder Amp s'allume automatiquement lorsqu'il reçoit un signal audio entrant (par Bluetooth ou sortie AUX).

Contrôle par télécommande actif

Smallwonder Amp peut être dirigé par télécommande (receveur infra-rouge interne ou externe). Une fois que la case est décochée, il n'est plus possible de diriger Smallwonder Amp via la télécommande.

Senseur infra-rouge interne actif/ Senseur infra-rouge externe actif

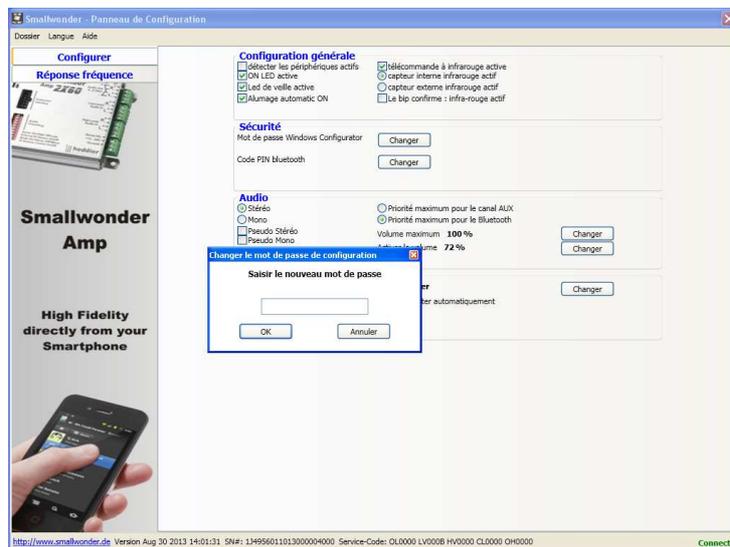
Soit le receveur infra-rouge interne (lorsqu'il est réglé par défaut), soit le receveur infra-rouge externe (qui peut être connecté par l'extérieur) est activé pour interpréter les signaux reçus par la télécommande selon les réglages effectués. Pour plus d'information sur les receveurs infra-rouge externes, voir le chapitre Description fonctionnelles/ interrupteurs DIP.

Émettre un Bip à la confirmation des fonctions infra-rouges

Lorsque cette fonction est activée, un signal sonore est émis dès qu'une fonction valide est sélectionnée par la télécommande (voir le chapitre sur Descriptions fonctionnelles/Télécommande infra-rouge). Cela ne concerne pas les touches de volume, de basse, d'ajustement des aigus et de balance.

Sécurité

Mot de passe de configuration



Le mot de passe par défaut est **0000**.

En cliquant sur le bouton "Change", il est possible de changer le mot de passe. Ce mot de passe doit être entré lorsque vous démarrez le logiciel de configuration (veillez à ce que le Smallwonder Amp soit également connecté au système). **Souvenez-vous que sans le bon mot de passe, vous ne pourrez plus modifier les réglages.**

NB: Si vous oubliez le mot de passe, vous pouvez demander un mot de passe principal en écrivant au fabricant.

Code PIN du Bluetooth



En cliquant sur le bouton “Change”, le mot de passe Bluetooth peut être entré. Pour accéder au **Smallwonder Amp** par le biais d'un autre périphérique via la fonction Bluetooth, on demande d'abord à l'utilisateur de rentrer le mot de passe.

Audio

Mono/Stéréo

La sélection entre le mode mono et stéréo. Pour plus d'information pour connecter les enceintes voir le chapitre guide d'installation.

Pseudo Mono/Pseudo Stéréo

La sélection entre le mode pseudo mono et pseudo stéréo. Pour plus d'informations voir le chapitre Description fonctionnelle/ contrôle par télécommande infra-rouge.

Volume Maximum



Le volume maximum peut être déterminé en cliquant sur la touche "Change". 100% correspond au volume maximum. Un volume trop élevé peut endommager les enceintes. La puissance de sortie peut varier selon la source d'alimentation.

Allumer le volume



En cliquant sur la touche "Change", l'allumage du volume est réglé. **Le volume d'allumage maximum peut être au maximum celui de la valeur du volume maximum.** Autrement, un message d'erreur apparaîtra. Un réglage trop fort peut endommager les enceintes. La puissance de sortie peut varier selon la source d'alimentation.

La chaîne AUX en priorité/ Onde Bluetooth en priorité

La préférence audio dépend du paramétrage. Par exemple, si la fonction "onde Bluetooth en priorité" est activée et qu'un signal audio doit être émis via une sortie jack 3,5mm, alors un signal Bluetooth est simultanément détecté et sera émis par le **Smallwonder Amp**.

Bluetooth



Le nom du Bluetooth Smallwonder est

En cliquant sur la touche "Change", vous pouvez choisir un nouveau nom au **Smallwonder Amp**. Il devient alors également le nouveau nom du périphérique Bluetooth qui est jumelé avec le **Smallwonder Amp**.

Jumelage libre/ jumeler avec un bouton externe/ jumeler via un code PIN

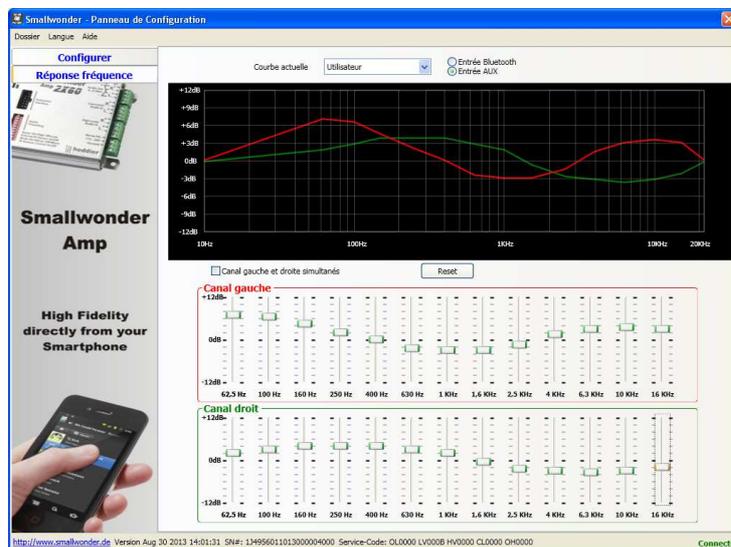
Un des modes de jumelage est activé en fonction de la configuration. Pour plus d'informations sur le jumelage Bluetooth, rendez-vous au chapitre Fonction/ Jumelage Bluetooth.

Reconnexion automatique

Si cette fonction est définie, un périphérique Bluetooth (ex: un smart phone) est directement connecté au **Smallwonder Amp**, si une connexion manuelle a déjà été effectuée entre cette gamme de périphériques au-par-avant. Alors, il n'est pas nécessaire d'établir une connexion Bluetooth manuelle via les réglages Bluetooth de votre smart phone.

Fréquence de réponse

Courbe de transmission actuelle



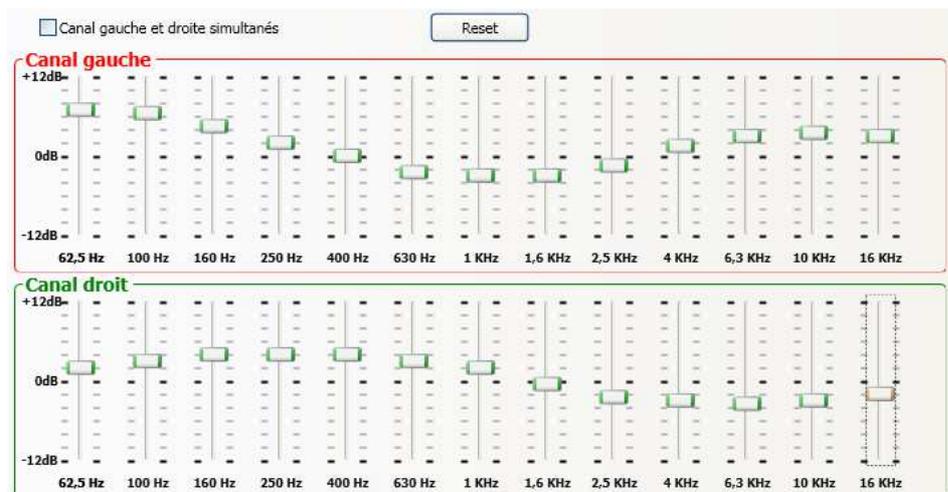
Vous pouvez choisir la fonction de transmission que vous préférez en utilisant le menu déroulant. Il y a toutes les fonctions de transmission en direct parmi lesquelles vous pouvez choisir. Quatre d'entre elles sont prédéfinies et ne peuvent être modifiées.

Ces quatre fonctions de transmission ont des fréquences de réponses prédéfinies pour les matériaux suivants: bois, métal, verre et panneaux muraux. Celles-ci sont prévues dans l'intention d'une utilisation de surface enceinte acoustique et peuvent être directement transférées au **Smallwonder Amp**.

La cinquième transmission est réservée pour librement éditer/régler. Elle peut être adaptée aux préférences de l'utilisateur individuel sonore/audio comme au matériel utilisé (si des surfaces enceintes acoustiques sont utilisées).

Le profil de fréquence de réponse est représenté par une courbe en temps réel. Le diagramme montre le niveau de sortie (en dB) dépendant de la fréquence (respectivement en Hz ou KHz).

Égaliseur



Il est possible de modifier l'égaliseur de la fonction de transmission de l'amplificateur. Les modifications apportées aux différents réglages sont immédiatement perceptibles. De cette manière, l'utilisateur peut ajuster le **Smallwonder Amp** à ses préférences d'écoute personnelles, à ses habitudes et optimiser ses surfaces enceintes acoustiques.

L'égaliseur est divisé en une chaîne gauche et une chaîne droite. Les chaînes peuvent être réglées indépendamment l'une de l'autre. Si la fonction "left and right simultaneous" est activée, les deux courbes sont indépendantes l'une de l'autre. Toutes les modifications appliquées à une chaîne seront appliquées à l'autre.

En utilisant le bouton "reset", la courbe de l'égaliseur est remise à zéro. Tous les contrôles sont ainsi situés à 0dB.

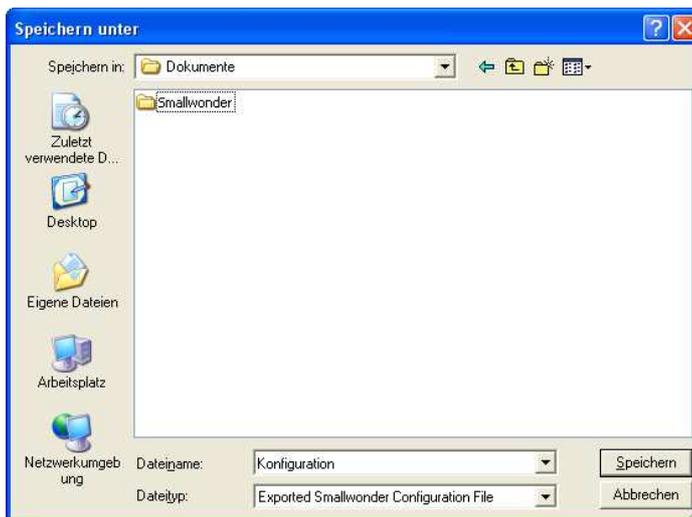
Chaque chaîne peut être réglée sur une gamme de treize fréquences de gradations. Si le contrôle par glissières est modifié, l'adaptation graphique des courbes sur le diagramme est modifiée de manière analogue. Les réglages sont sauvegardés automatiquement.

Barre de Menu

La barre de menu est positionnée dans la section supérieure du logiciel de configuration. La barre de menu comprend des fonctions supplémentaires nécessaires aux opérations effectuées par le logiciel de configuration. Utiliser simplement votre souris pour cliquer sur la fonction désirée.

Les fonctions suivantes sont disponibles sur la barre de menu:

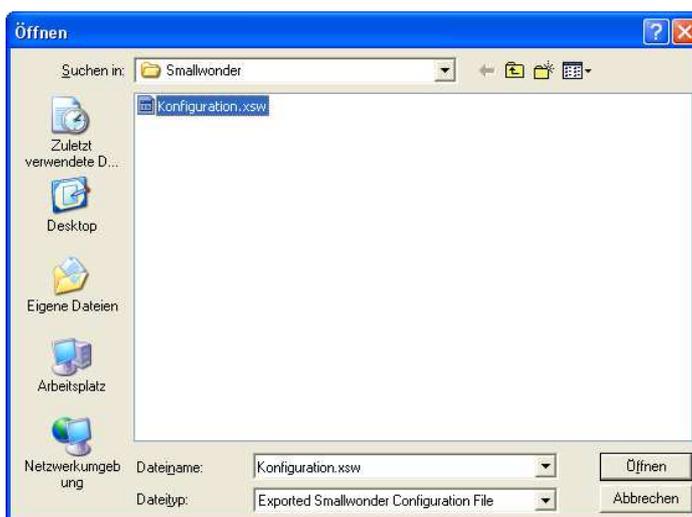
Fichier/Exporter



Avec cette fonction, tous les réglages du logiciel de configuration peuvent être entièrement sauvegardés. Pour cela, sélectionner un dossier de destination et un nom de fichier correspondant. Tous les réglages sont sauvegardés avec les extensions .XWS (Exported **S**mall **W**onder).

Avec cette fonction, les réglages précédents peuvent rapidement être transférés à d'autres périphériques. De cette manière, il est possible d'assurer une installation industrielle en optimisant au maximum le temps d'installation.

Fichier/Importer



Avec cette fonction, les réglages exportés peuvent être importés sous Fichier/Exporter. Après avoir rentré une directive, tous les fichiers .XSW seront en lecture.

Fichier/ Quitter

Avec cet élément du menu, le programme peut être quitté.

Fichier/ Charger les valeurs par défaut

Avec cet élément du menu, tous les réglages de **Smallwonder Amp** sont remplacés par les réglages d'usine par défaut. Cela est valable pour les réglages faits via le logiciel de configuration comme pour ceux faits via la télécommande.

Langue

Les opérations effectuées par le logiciel de configuration peuvent être effectuées dans différentes langues. Les langues disponibles peuvent être déroulées et sélectionnées par un clic.

Il est possible d'ajouter de nouvelles langues au logiciel de configuration. Pour des utilisateurs professionnels, il est possible que l'on vous traduise le logiciel dans la langue souhaitée. Pour cette utilisation, la notice peut également être traduite.

Aide/ Manuel d'utilisation

Avec cette fonction, il est possible d'accéder à la notice. La notice contient toutes les informations nécessaires au fonctionnement. La notice est ouverte dans un document PDF. Vous aurez donc besoin d'un lecteur de PDF pour visualiser le document.

Aide/ En savoir plus

Cet élément du menu contient des informations générales et les informations sur le copyright.

Interface applications

L'interface applications est une interface externe de **Smallwonder Amp** qui peut être contrôlée individuellement. Cela permet à l'utilisateur de contrôler des périphériques externes (moteurs, contrôle de la lumière, de la ventilation, etc.) via une application smart phone.

Pour utiliser cette application, on peut ajouter des développements techniques. Ceux-ci sont:

- 1) Développement d'application pour smart phone et détermination du contrôle des commandes.
- 2) Développement d'un micro-programme pour **Smallwonder** présentant une analyse des commandes similaires.
- 3) Développement d'une interface entre le périphérique à contrôler et l'amplificateur.

L'amplificateur standard de **Smallwonder Amp** ne supporte pas les interfaces d'application. Les périphériques de type **Smallwonder Amp 2x60 C** (C = customisé) supportent les interfaces APP. Il est assuré que seules les applications des clients correspondants fonctionnent avec Smallwonder. Les applications Smallwonder d'autres clients ne sont pas compatibles avec Smallwonder.



Les commandes de contrôle sont transmises acoustiquement dans de petites unités via Bluetooth. Normalement, elles ne peuvent pas, ou que très brièvement, être entendues. Il est possible de demander différents systèmes de contrôle de commandes digitales via l'interface de l'application.

L'effort requis pour développer une application smart phone personnalisée est très important. De manière générale, le développement d'une application n'est rentable que si il répond à un besoin industriel de fabrication (ex: dans du mobilier, cuisine ou industrie automobile).

Nous sommes heureux de vous informer sur les possibilités des conditions de développement d'une application.

Nous aimerions définir les fonctionnalités possibles d'une application par les exemples suivants.

Tâche: Un fabricant de hottes aspirantes veut équiper ses produits avec l'amplificateur **Smallwonder**. L'utilisateur doit être capable d'écouter de la musique depuis son smart phone dans sa cuisine facilement. Il veut également que ses clients aient la possibilité d'allumer et d'éteindre aisément les hottes aspirantes et d'allumer la lumière en utilisant leur smart phone comme télécommande.

Implantation: Tout d'abord, les différentes commandes de contrôles seront définies avec le client. Ce sont des exemples pour montrer que l'on peut allumer et/ou éteindre la lumière ou contrôler les différentes vitesses des ventilateurs. Après, on décide du design et de la configuration de l'application. Cette étape est suivie par le développement de l'adaptation des différents périphériques électroniques afin qu'ils puissent correspondre à l'interface de **Smallwonder Amp**. Pour ce faire, l'interface universelle fournie de multiples options. Pour l'étape suivante, les différentes applications pour smart phone sont programmées (la plupart du temps pour Android et Apple/iOS). **Smallwonder Amp** doit aussi développer son micro-programme.

Après le bon déroulement de la phase de test, l'unité doit-être certifiée CE et pourra-être disponible pour la vente.

Équipement optionnel

Les équipements optionnels listés ci-dessous peuvent être commandés séparément. Il peut-être utile d'ajouter ou de combiner plusieurs composants optionnels.

230 V source d'alimentation industrielle

Article: SWA-PS

L'alimentation SWA-PS est une puissante source d'alimentation industrielle PS conçue pour des installations et des opérations continues. Elle fonctionne à 100-240V / 50/60 Hz d'alimentation et peut donc être directement intégrée dans le mobilier et autres produits. Les sources d'alimentation présentant des caractéristiques de déviation sont disponibles sur demande.

Données techniques:

Courant entrant:	100 – 240V AC, 50/60Hz
Courant sortant:	12V DC (V DC disponible sur demande)
Courant de production:	6 A
Efficacité:	87%
Température d'opération:	-20°C - +70°C, pas de condensation ou d'humidité
Taille:	129x98x36 (L x l x H en mm)
Poids:	450 g
Matériaux:	boîte en métal
Certificats:	Vérifications de sécurité UL60950-1, TUV EN 60950-1
MTBF :	620 000 h, ML-HDBK-217F

Bouton extérieur de jumelage Bluetooth

Article: SWA-BPT

Surtout dans le secteur public et dans les industries de l'hôtellerie et du tourisme, nous vous recommandons d'installer un bouton extérieur de jumelage Bluetooth (par exemple dans les hôtels, sur les bateaux de croisières, etc.).

Se jumeler au **Smallwonder Amp** via une interface Bluetooth est possible seulement si le bouton localement installé l'a été par une personne autorisée. Cela empêche les personnes non autorisées d'avoir accès au périphérique pour écouter de la musique ou pour utiliser des périphériques actifs.

Le bouton peut-être installé de manière à être caché de la vue de tous ou intégré à un environnement pour qu'il apparaisse comme un élément de décoration. La longueur câble est de 1,5 m. Si nécessaire il est également possible de joindre à la commande des connecteurs qui peuvent être connectés au receveur externe et au bouton de jumelage Bluetooth.

Receveur infra-rouge externe

Article: SWA-IRE

Smallwonder Amp est souvent installé sur des sites cachés de la vue de tous. L'emplacement de l'installation peut faire que les signaux de la télécommande ne sont pas toujours détectés. Pour garantir la sécurité et la fiabilité des opérations via la télécommande, un receveur externe peut être utilisé. Il est connecté à une interface d'application du Smallwonder Amp via un câble de 1,5 m de long. Au besoin, il est possible de commander des plug-ins qui peuvent être connectés au receveur infra-rouge externe et au bouton de jumelage Bluetooth.

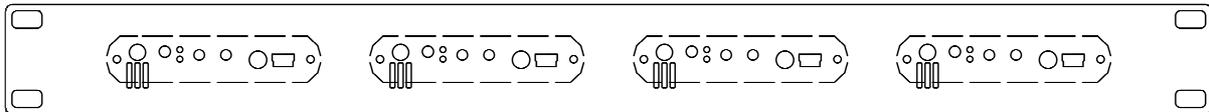
Grâce à son petit gabarit, le receveur est invisible et peut aisément être intégré dans un environnement déjà existant.

Antenne Bluetooth externe**Article: SWA-ANT**

La réception Bluetooth peut être restreinte selon l'emplacement de l'installation. De plus certains périphériques ont une puissance de transmission très limitée.

En connectant une antenne Bluetooth externe, l'onde peut être largement étendue et intensifiée. De plus importantes antennes extérieures sont disponibles sur demande.

L'installation d'une antenne Bluetooth externe doit être effectuée par une personne qualifiée uniquement. Pour ce faire, cette personne doit ouvrir le périphérique et séparer un pont soudé.

19" Trame de transport pour montage en rack**Article: SWA-RACK**

Si plusieurs **Smallwonder Amp** sont utilisés, il est possible d'utiliser un rack industriel pour l'installation.

La 19" trame de transport vous permet de monter jusqu'à quatre amplificateurs sur une construction haute de 1HE. Pour cela, il faut enlever le panneau avant et de visser la trame de montage 19". Cela devrait être effectué uniquement par une personne autorisée.

Installation de la surface enceinte acoustique

La position de l'installation de la surface enceinte acoustique a une importance fondamentale sur la qualité sonore et sur le volume attendu. Surtout quand il vient se fixer sur une production de masse (ex: mobilier), il est primordial de déterminer sa position idéale par le biais de procédures de tests. Ce service (qui est également disponible sous forme de déplacements) est offert par Heddier Electronic.

La surface enceinte acoustique (Article: LS-KS) de heddier electronic GmbH peut être commandée sur demande.

Quelques brèves informations pour l'installation de l'enceinte de surface acoustique

①



Placer l'enceinte de surface sur l'emplacement défini et appuyer fermement sur la surface en tenant les languettes extérieures. N'exercer pas trop de pression et veillez à ne pas rentrer en contact avec les aimants de haute performance.

②



Vous remarquerez immédiatement des changements de qualités du son. Répéter ce procédé jusqu'à ce que vous trouviez la position idéale pour l'installation.

Une fois que vous avez repéré une bonne surface adhésive, enlever les quatre papiers de protection sur les languettes extérieures. La surface doit être préalablement nettoyée de toute graisse ou poussière.

③



Serrer la surface enceinte acoustique sur la surface voulue et simultanément presser les quatre languettes extérieures. Attendez six heures avant d'utiliser la surface enceinte acoustique pour que les adhésifs aient le temps de sécher complètement.

NB: Il est recommandé d'utiliser uniquement les languettes adhésives pour fixer des matériaux homogènes et fragiles tels que le verre.

④



Si la surface permet de fixer la surface enceinte acoustique avec des vis, cette méthode d'installation devrait être privilégiée. La surface enceinte acoustique crée une force cinétique importante qui use les adhésifs quand elle est collée à une surface non optimale pour l'installation.

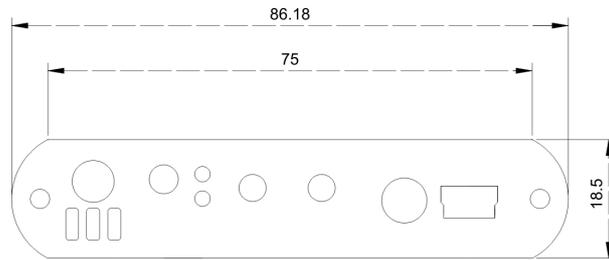
Ne serrez pas les vis à fond cela nuirait à la qualité du son. Visser juste de manière à ce que la surface enceinte acoustique soit attachée à la surface.

Données techniques

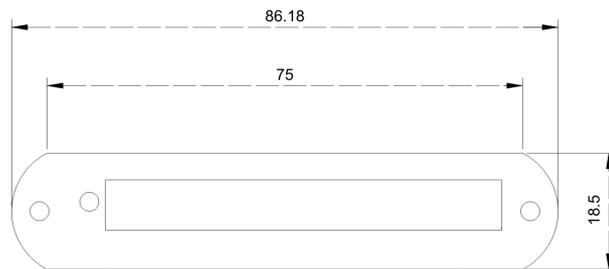
Type:	2 chaînes - 60 watt class D amplificateur avec DSP , 4-8 ohms d'impédance
Gamme de fréquences:	20 Hz to 20 kHz
Puissance max:	2 x 60 watt maximum ou 1 x 120 watt
Taille en mm:	86L x 90l x 18,5H (boîte sans les connecteurs)
Courant de fonctionnement:	12-24 volt DC, max 8,5 ampères, rendement > 80%
Température de fonctionnement:	-20°C - +70°C, pas de condensations ou d'humidité
Connexions:	Courant de fonctionnement 12-24 volt DC, pour l'Europe Capteur d'entrée, pour l'Europe Sortie audio 2 x 2 pôle, pour l'Europe Entrée audio H/B-Niveau, 4-pôles, pour l'Europe Entrée audio jack stéréo 3,5 mm 6-pôles jack multi-fonctionnels pour expansions Receveur infra-rouge pour télécommande Interface USB pour programmer 2 x LED de contrôle rouge/verte Interrupteurs DIP pour configuration du système Boutons VOL+/VOL-
Autres fonctions:	Inverser la polarité et fusible de protection Contrôle du courant de fonctionnement Anti-Court-circuit et protection thermique du courant de l'amplificateur Son dans la voiture (le courant s'allume automatiquement lors d'un signal audio) Fonction auto-test quand le courant est branché Module Bluetooth pour A2DP audio en continue et protocole AVRCP Pré-sélectionner les fonctions de transmission pour bois, verre, métal...
Fonctions du logiciel:	13 chaînes paramétrées et répertoriées dans le graphique de lecture de l'égaliseur Menu de navigation en plusieurs langues Auto-diagnostic avec stockage des paramètres de fonctionnement Interrupteur audio entrée et sortie Mémorisation de transmission de fonctions individuelles (pré-réglages) Chaîne de mixage avec pseudo-mono et pseudo-stéréo Égaliseur de basse grave Balance et fonctions du volume principal
Description de la livraison:	Amplificateur, câbles, télécommande, CD-ROM et Antenne Bluetooth externe

Dessins techniques et modèle de forage

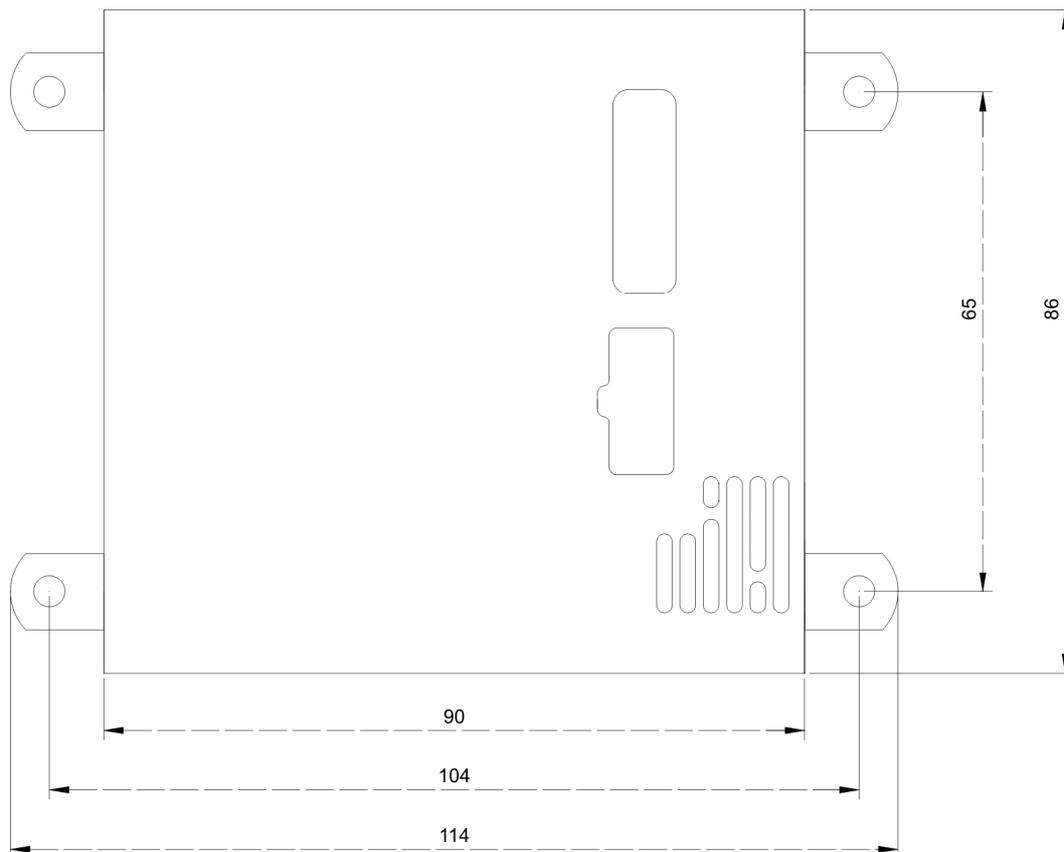
Dessin du panneau



Dessin du panneau de connexions



Dessin du modèle de forage



Attention! Il arrive qu'il y ait eu de petites déviations lors de l'impression des dessins ci-dessus. Vérifier les tailles et mesures avant de commencer le forage.

Diagnostiques de pannes

Erreur: **Smallwonder s'éteint pendant l'opération.**

Solutions possibles: Le **Smallwonder Amp** a différents mécanismes de protection. Voir chapitre "Description des fonctions - mécanisme de protection" pour plus d'informations sur le fonctionnement des mécanismes de protection.

Si le **Smallwonder Amp** s'éteint par la suite, par exemple, suite à une augmentation du volume, noté que le **Smallwonder Amp** redémarre automatiquement après une courte pause. Le volume est restitué à sa valeur par défaut et les opérations sont possibles à nouveau.

Si la puissance excessive du volume par défaut ouvre une fenêtre sous le logiciel Windows ou la télécommande, il doit être redéfini à un volume plus faible avant de pouvoir redémarrer.

Erreur: **Éclairage/clignotement des LEDs d'état de Smallwonder Amp.**

Solutions possibles: Voir le chapitre répertoriant sur les états des opérations de **Smallwonder Amp**, "Description fonctionnelle - état des LEDs" pour localiser les erreurs et observer les solutions correspondantes.

Erreur: **La télécommande ne fonctionne pas.**

Solutions possibles: Vérifier les piles de la télécommande et remplacer-les si nécessaire. Observer les règles d'usage pour le recyclage des piles.

Enlever le film plastique des piles en lithium. Le film plastique protège les piles durant le transport.

Vérifier que les opérations via la télécommande sont activées. L'interrupteur DIP 10 doit être branché sur "on".

Si le l'interrupteur DIP est branché sur ON, un receveur infra-rouge externe doit être connecté.

Après, vérifier que la télécommande transmet des signaux. En pressant la touche de la télécommande, on peut observer un signal lumineux en regardant à travers un appareil photo (ex: téléphone portable).

Si l'erreur persiste, vérifier l'emplacement de l'installation du **Smallwonder Amp**. Le receveur de la télécommande est situé sur l'avant du **Smallwonder Amp**. Pour un fonctionnement optimal, le receveur à besoin d'être en contact visuel avec la télécommande.

Erreur: **Smallwonder Amp n'est pas identifié comme un périphérique Bluetooth.**

Solutions possibles: Vérifiez que le périphérique est allumé et prêt à fonctionner. Après, réduisez la distance entre vous et le **Smallwonder Amp**.

Selon le mode de jumelage Bluetooth actif, référé vous aux notes dans le chapitre correspondant "Description fonctionnelle - jumelage Bluetooth".

Erreur: **Smallwonder Amp est identifié comme un périphérique Bluetooth mais la connexion n'est pas possible.**

Solutions possibles: Assurez-vous que le périphérique n'est pas actuellement utilisé par une autre personne. Avant de le jumeler avec un autre périphérique l'ancien doit-être déconnecté de **Smallwonder Amp**.

Erreur: **Transmission déformée de la musique durant la lecture.**

Solutions possibles: La transmission via Bluetooth est limitée en étendue. Cette étendue peut varier selon le fabricant et le périphérique de transmission.

Pour atteindre une étendue maximale, assurez-vous que votre périphérique Bluetooth n'est pas en mode économie d'énergie. Cela peut limiter l'étendue.

Vérifier également l'emplacement de l'installation de Smallwonder Amp. Un emplacement sous une protection limite fortement l'étendue. Si vous ne pouvez pas changer l'emplacement de l'installation, il est possible de commander un modèle de **Smallwonder Amp** qui permet une meilleure performance de l'antenne Bluetooth externe. Cela augmente l'étendue.

Pour plus d'informations contacter Heddier Electronic GmbH.

Erreur: **L'onde audio court sur le périphérique Bluetooth mais il n'y a aucune sortie de l'amplificateur.**

Solutions possibles: Vérifier les réglages du volume de **Smallwonder Amp** et ajuster-le au besoin.

Puis, vérifier la source de la piste de lecture sélectionnée. Pour tester, vous pouvez changer la source de lecture en utilisant la télécommande.

Conditions de Garantie

La période garantie est de 2 ans à partir de la date d'achat. La garantie des conditions pour les revendeurs résulte des termes et conditions de Heddier Electronic GmbH. Dans le cas où d'une demande de garantie, l'utilisateur peut envoyer le périphérique à son distributeur local pour réparation. Avec chaque réparation, une preuve d'achat doit être présentée au vendeur avec la période de garantie. La garantie couvre tous les remplacements de pièces et le coût de la main d'oeuvre nécessaire à la réparation.

Le droit mentionné ci-dessus garantit son annulation dans le cas d'une mauvaise utilisation. De même, la garantie expire dès l'ouverture du périphérique et après que des manipulations technologiques aient été faites par des personnes non-autorisées. La responsabilité du fabricant ne sera pas mise en cause pour les dégâts qui auraient lieu pendant le transport pour l'atelier de SAV.

Procédure de réparation sous garantie

Smallwonder Amp amplificateur devrait être amené ou envoyé au vendeur dans son emballage original ou dans un emballage similaire. Le fabricant n'est pas responsable de l'envoi sécurisé par courrier. C'est pourquoi il est recommandé de souscrire à une assurance de livraison contre la perte, le vol ou la casse.